



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Historia interna de la lengua gallega

|                     |                                                                                                                                                      |                  |            |                    |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------|--------------------|
| Asignatura          | Historia interna de la lengua gallega                                                                                                                |                  |            |                    |
| Código              | V01G400V01906                                                                                                                                        |                  |            |                    |
| Titulación          | Grado en Ciencias del Lenguaje y Estudios Literarios                                                                                                 |                  |            |                    |
| Descriptores        | Creditos ECTS<br>6                                                                                                                                   | Seleccione<br>OP | Curso<br>4 | Cuatrimestre<br>1c |
| Lengua Impartición  | Gallego                                                                                                                                              |                  |            |                    |
| Departamento        |                                                                                                                                                      |                  |            |                    |
| Coordinador/a       | Rodríguez Guerra, Alexandre                                                                                                                          |                  |            |                    |
| Profesorado         | Rodríguez Guerra, Alexandre                                                                                                                          |                  |            |                    |
| Correo-e            | xandre@uvigo.gal                                                                                                                                     |                  |            |                    |
| Web                 | <a href="http://https://moovi.uvigo.gal/">http://https://moovi.uvigo.gal/</a>                                                                        |                  |            |                    |
| Descripción general | Recorrido sistemático por los principales cambios lingüísticos (fonético-fonológicos, morfológicos y sintácticos) que llevaron del latín al gallego. |                  |            |                    |

## Resultados de Formación y Aprendizaje

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| A1     | Que el estudiantado sepa aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posea las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.                                                                                        |
| A2     | Que el estudiantado haya demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio. |
| A5     | Que el estudiantado haya desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.                                                                                                                                                                                                  |
| B1     | Capacitación del estudiantado para que adquiera conocimientos lingüísticos y literarios.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| B2     | Adquisición de los fundamentos metodológicos y críticos que permita al estudiantado acceder al ejercicio de la actividad profesional con una formación versátil e interdisciplinar.                                                                                                                                                                       |
| B7     | Conocer los métodos básicos del estudio y análisis lingüístico y literario.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| B9     | Poseer las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de manera autónoma basándose en los conocimientos adquiridos y en el uso de las nuevas tecnologías.                                                                                                                                                                           |
| C2     | Conocimiento de la gramática de las lenguas gallega, española y portuguesa.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| C5     | Conocimiento de los conceptos y métodos del análisis lingüístico.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| C12    | Conocimiento de la evolución histórica interna y externa del gallego.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| D1     | Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| D2     | Comunicación oral y escrita en la lengua materna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| D3     | Conocimientos generales sobre el área de estudio (lingüística, lenguas gallega, española, portuguesa, latina, literaturas, tecnologías, estudios culturales)                                                                                                                                                                                              |
| D6     | Capacidad de gestionar la información.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| D8     | Habilidad para trabajar de forma autónoma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Resultados previstos en la materia

|                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| Resultados previstos en la materia | Resultados de Formación y Aprendizaje |
|------------------------------------|---------------------------------------|

|                                                                                                                                                               |    |     |     |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|-----|----|
| Conocimiento de los principales cambios lingüísticos (fonológicos, morfosintácticos y léxicos) que caracterizaron la lengua gallega a lo largo de los siglos. | A1 | B1  | C2  | D1 |
|                                                                                                                                                               | A2 | B2  | C5  | D2 |
|                                                                                                                                                               | A5 | B2  | C12 | D3 |
|                                                                                                                                                               |    | B7  |     | D6 |
|                                                                                                                                                               |    | B9  |     | D8 |
|                                                                                                                                                               |    | B11 |     |    |
|                                                                                                                                                               |    | B12 |     |    |
|                                                                                                                                                               |    | B13 |     |    |
|                                                                                                                                                               |    | B15 |     |    |
|                                                                                                                                                               |    | B16 |     |    |
|                                                                                                                                                               |    | B25 |     |    |
|                                                                                                                                                               |    | B26 |     |    |

## Contenidos

| Tema                                                                        |                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Principales cambios fonético-fonológicos en el paso del latín al gallego | 1.1. Introducción<br>1.2. El sistema vocálico<br>1.3. El sistema consonántico                 |
| 2. Principales cambios morfológicos del latín al gallego                    | 2.1. Formas léxicas (campo nominal y verbal)<br>2.2. Formas gramaticales                      |
| 3. De la sintaxis latina a la gallega                                       | 3.1. Orden de constituyentes funcionales<br>3.2. Esquemas y funciones sintácticas oracionales |
| 4. El léxico                                                                | 4.1. Historia del léxico gallego<br>4.2. La formación de palabras en el gallego medieval      |

## Planificación

|                                        | Horas en clase | Horas fuera de clase | Horas totales |
|----------------------------------------|----------------|----------------------|---------------|
| Actividades introductorias             | 2              | 0                    | 2             |
| Lección magistral                      | 22             | 10                   | 32            |
| Resolución de problemas                | 18             | 10                   | 28            |
| Resolución de problemas y/o ejercicios | 3              | 45                   | 48            |
| Examen de preguntas de desarrollo      | 2              | 37                   | 39            |
| Observación sistemática                | 1              | 0                    | 1             |

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

|                            | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Actividades introductorias | Se desarrollan el primer día de aulas y, en ellas, se realiza un recorrido explicativo por los ejes sobre los que pivotará el curso. Se entregará un cronograma general de la materia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Lección magistral          | El ALUMNADO SEMIPRESENCIAL también puede asistir a esta sesión. En todo caso el docente les hará llegar el cronograma general de la materia.<br>En estas aulas el docente expondrá los contenidos de la materia, bases teóricas y lecturas relacionadas con ellas, directrices o explicaciones a partir de los ejercicios prácticos. Se aconseja encarecidamente llevar los contenidos de la materia al día.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Resolución de problemas    | El ESTUDIANTE SEMIPRESENCIAL dispondrá en la plataforma Moovi de los materiales necesarios para preparar todos los contenidos que se desarrollen. Se emplearán, fundamentalmente, ficheros en formato pdf, además de la consulta directa de las fuentes bibliográficas recomendadas.<br>Actividades en que se formulan problemas y/o ejercicios relacionados con los contenidos de la materia.<br>Se emplearán como complemento de la lección magistral. En alguna ocasión se pueden entregar anticipadamente para que los/las estudiantes los puedan preparar con cierto adelanto e, incluso, para que puedan realizar una pequeña exposición en el aula.<br>El ESTUDIANTE SEMIPRESENCIAL dispondrá en la plataforma Moovi de las prácticas/problemas, que deberá entregar en el plazo que se marque. Después, el profesor, en función de la naturaleza del ejercicio, los devolverá corregidos, suministrará un solucionario de autocomprobación o fijará una tutoría para explicarlos. |

## Atención personalizada

| Metodologías | Descripción |
|--------------|-------------|
|--------------|-------------|

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Resolución de problemas | Además de las indicaciones del comienzo del curso, a lo largo de las semanas se atenderán las consultas individuales que existan sobre la elaboración de algunas prácticas concretas. El ESTUDIANADO SEMIPRESENCIAL podrá realizar las consultas a través de la plataforma Moovi, del correo electrónico o en alguna tutoría. Si la cantidad de estudiantes semipresenciales así lo aconseja, se podrá realizar alguna tutoría en grupo, tipo seminario. |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Evaluación                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |                                       |                      |                 |                            |  |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------|----------------------------|--|
|                                        | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Calificación | Resultados de Formación y Aprendizaje |                      |                 |                            |  |
| Resolución de problemas                | A lo largo del cuatrimestre el docente especificará las actividades prácticas y de resolución de problemas que serán evaluables (también alguna presentación). Es preciso que se respeten los plazos de entrega.<br><br>Para el ESTUDIANADO SEMIPRESENCIAL este epígrafe alcanza un 25% de la calificación final, por eso deberá llevar a cabo alguna práctica evaluable a mayores o realizar más exhaustivamente alguna de las que se propongan (siempre siguiendo las indicaciones del docente).                                                                                       | 20           | A1<br>A2<br>A5                        | B1<br>B7<br>C12      | C2<br>C5<br>D3  | D1<br>D2<br>D3<br>D6<br>D8 |  |
| Resolución de problemas y/o ejercicios | El alumnado de evaluación continua (tanto presencial como SEMIPRESENCIAL) realizará cuando menos dos pruebas escritas sobre fonética/fonología - siempre presenciales en la FFT- según se vayan desarrollando a lo largo del curso los contenidos teórico-prácticos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 40           | A1<br>A2<br>A5                        | B1<br>B2<br>B7<br>B9 | C2<br>C5<br>C12 | D1<br>D2<br>D3<br>D6<br>D8 |  |
| Examen de preguntas de desarrollo      | El alumnado de evaluación continua (tanto presencial como SEMIPRESENCIAL) realizará un examen escrito -siempre presencial- en la fecha oficial propuesta en el calendario de la FFT (para cualquiera de las dos ediciones de las actas) sobre los contenidos teórico-prácticos de la materia no evaluados al largo del cuatrimestre en la(s) prueba(s) de resolución de problemas y ejercicios (en la misma fecha para todo el estudiantado de evaluación continua). Si la marcha del curso lo aconsejase, se podría adelantar durante el cuatrimestre algún(os) examen(es) parcial(es). | 35           | A1<br>A2<br>A5                        | B1<br>B2<br>B7<br>B9 | C2<br>C5<br>C12 | D1<br>D2<br>D3<br>D6<br>D8 |  |
| Observacion sistemática                | Se valorará la asistencia regular con una participación activa en las prácticas y en las aulas magistrales.<br><br>Para el ESTUDIANADO SEMIPRESENCIAL este 5% de la nota se sumará en la metodología "Resolución de problemas".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 5            |                                       | B1                   | C2              | D1<br>D2<br>D3             |  |

### Otros comentarios sobre la Evaluación

Por defecto, se entiende que el/la alumno/a opta por un sistema de evaluación continua; de no ser así, deberá comunicar en las dos primeras semanas de curso su intención de realizar la evaluación única permitida por la Universidad de Vigo.

**-Evaluación continua** (para aquellos que (a) asistan a clases presenciales regularmente y (b) entreguen las tareas respetando los plazos y las instrucciones del profesor -(a) y (b) para alumnos presenciales y solo (b) para SEMIPRESENCIAL-): para poder hacer el promedio final ponderado, se deberán aprobar las dos pruebas principales escritas (examen(es) y resolución de problemas/ejercicios) y práctica (o resolución de problemas, presentaciones) evaluables. Todas las prácticas, actividades y presentaciones solicitadas por el profesor deberán ser entregadas/realizadas, para ser evaluadas, en los plazos establecidos. Aquellas pruebas que no sean superadas en la primera edición de las actas (enero) deberán ser recuperadas en la segunda edición (junio/julio), situándose el límite de entrega en la fecha fijada por la FFT para la realización del examen. Si, por causa justificada, un estudiante no puede cumplir con el requisito (a), deberá informar al profesor, a fin de poder aplicarle un tratamiento similar al de la semipresencialidad.

**-Evaluación única** (aceptada por la Universidad de Vigo): se podrá superar la asignatura, en cualquiera de las dos ediciones de actas (enero y junio/julio), mediante dos pruebas finales escritas de todos los contenidos teóricos y prácticos de la asignatura [40%+35%] (a realizar en las fechas que fije la FFT en su calendario oficial) y un trabajo más (siguiendo las instrucciones del profesor) [25%]. Es necesario aprobar tanto las dos pruebas como el trabajo (en cada una de las convocatorias) para poder aprobar la asignatura. Aunque se opte por un sistema de evaluación única, es recomendable asistir a clases.

La copia o plagio, total o parcial, se evaluará con un cero en la prueba (práctica o examen) en que se detecte. Alegar el desconocimiento de lo que constituye plagio no eximirá al estudiante de su responsabilidad al respecto.

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Es responsabilidad del estudiante consultar los materiales disponibles en la plataforma Moovi (noticias, documentos,

calificaciones) y estar al tanto de los avisos y las fechas de las diferentes pruebas y exámenes.

Todas las consultas realizadas por correo electrónico serán respondidas durante el horario de tutoría.

---

## Fuentes de información

### Bibliografía Básica

- Ferreiro, M., **Gramática histórica galega. I. Fonética e morfosintaxe. II. Lexicoloxía**, 4ª / 2ª, Laiovento, 1999 / 2001
- González Seoane, E. (dir.) et alii, **Dicionario de dicionarios do galego medieval**, Univ. de Santiago de Compostela, 2006
- Larson, Pär, **A lingua das cantigas: gramática do galego-portugués**, Galaxia, 2019
- Mariño Paz, R., **Historia da lingua galega**, 2ª, Sotelo Blanco, 1999
- Mariño Paz, R., **Fonética e fonoloxía históricas da lingua galega**, Xerais, 2017
- Mariño Paz, R., **Historical Phonetics and Phonology**, De Gruyter, (No prelo)
- Mariño Paz, R. e X. Varela Barreiro (eds.), **Lingüística histórica e edición de textos galegos medievais**, Universidade de Santiago de Compostela, 2015
- Mattos e Silva, R. V., **O português arcaico: uma aproximação. Vol. I (léxico e morfologia) e Vol. II (sintaxe e fonologia)**, Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 2008
- Varela Barreiro, X. e R. Pichel, **Panorama actual da lingüística histórica galega**, 2017
- Venâncio, F., **Así naceu unha lingua. Sobre as orixes do portugués**, Galaxia, 2021

### Bibliografía Complementaria

- Corominas, J. e J. A. Pascual, **Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico**, Gredos, 1980-1991
- García de Diego, V., **Elementos de gramática histórica gallega (Fonética-Morfología)**, Reed. facsimilar, Univ. de Santiago de Compostela, 1984 [1909]
- García Gondar, F. (dir., deseño e creación), **BILEGA, Bibliografía informatizada da lingua galega**, Centro de Investigacións Ramón Piñeiro,
- López Viñas, X., **A formación de palabras no galego medieval: a afixación**, Tese de Doutoramento, Universidade da Coruña, 2012
- Pinkster, H., **The Oxford Latin Syntax. Vol. I (The Simple Clause) e Vol. II (The Complex Sentence and Discourse)**, Oxford University Press, 2015 e 2021
- Rodríguez Guerra, A. (ed.), **Lingüística histórica e dialectoloxía: coordenadas do cambio lingüístico**, Universidade de Vigo, 2016
- Rodríguez Guerra, A. e X. B. Arias Freixedo (eds.), **The Vindel Parchment and Martin Codax / O Pergamiño Vindel e Martin Codax. The Golden Age of Medieval Galician Poetry / O esplendor da poesía galega medieval**, John Benjamins Publishing Company, 2018

**Na aula fornecerase outras referencias bibliográficas máis específicas. Aconséllase a consulta directa, a través da biblioteca, das fontes bibliográficas.,**

---

## Recomendaciones

---